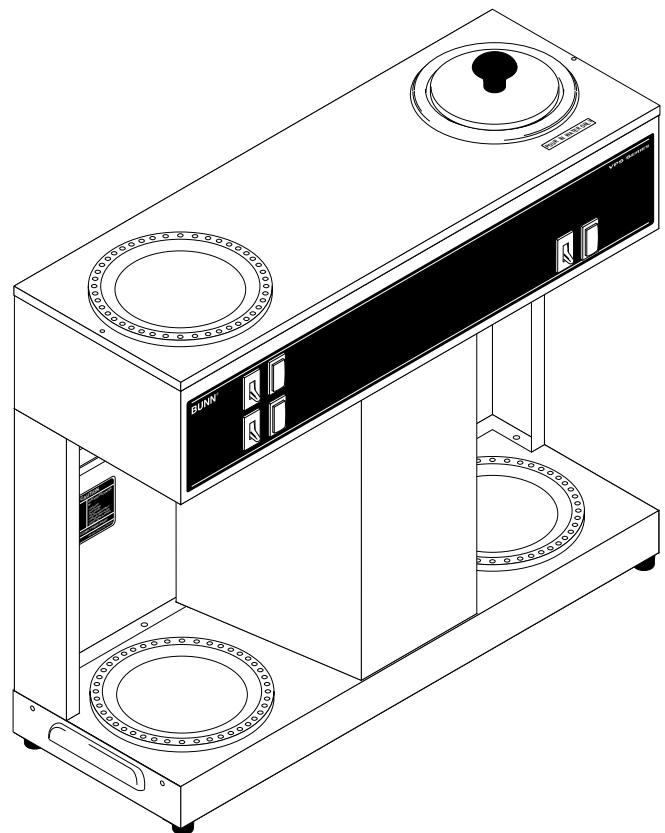
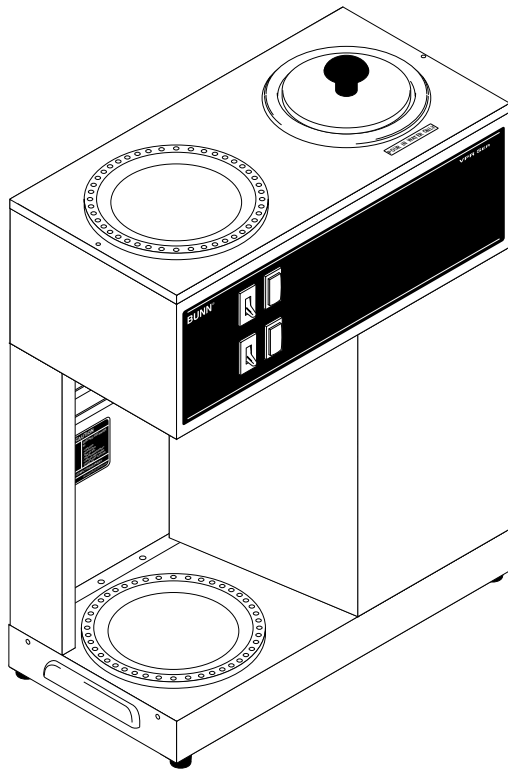


# BUNN®

# VPR

# VPS



## MANUEL D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN

**BUNN-O-MATIC CORPORATION OF  
CANADA LTD.**

**280 INDUSTRIAL PARKWAY SOUTH  
AURORA, ONTARIO. L4G 3T9**

**Téléphone: (905) 841-2866 Télécopieur: (905) 841-2775**

## INTRODUCTION

Cet équipement permet d'infuser un demi-galon de café dans le distributeur en attente. Il ne devrait être utilisé qu'à l'intérieur sur un comptoir ou une tablette solide.

## GARANTIE

La compagnie Bunn-O-Matic Corp. (Bunn) garantit que les appareils qu'elle fabrique ne comportent aucun défaut de matériaux et de fabrication à leur sortie de l'usine et qu'ils ne présenteront aucune défectuosité pendant une année entière à partir de la date d'installation. De plus :

1.) Bunn garantit le circuit électronique et le tableau de commande contre tout défaut de matériaux ou de fabrication pendant une période de deux ans à partir de la date de l'installation.

2.) Bunn garantit le compresseur de ses appareils de réfrigération contre tout défaut de matériaux ou de fabrication pendant une période de deux ans à partir de la date de l'installation.

3.) Bunn garantit que les fraises des moulins moudront le café conformément à l'analyse granulométrique effectuée en usine pendant une période de trois ans à partir de la date d'installation ou 30 000 livres de café, à savoir ce qui survient en premier.

Cette garantie ne s'applique à aucun appareil, partie et pièce non fabriqués par Bunn ou qui, selon Bunn, semblent avoir fait l'objet d'un mauvais usage, de négligence, d'une modification, d'une installation ou d'une utilisation inadéquate, d'un mauvais entretien ou d'une réparation, ou d'un dommage accidentel.

**LA GARANTIE QUI PRÉCÈDE EST EXCLUSIVE ET PRÉVAUT SUR TOUTE AUTRE GARANTIE, ÉCRITE OU VERBALE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, SANS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE VALEUR COMMERCIALE OU DE CONVENANCE POUR UN USAGE PARTICULIER.** Les agents, vendeurs et employés de Bunn ne sont pas autorisés à apporter des modifications à cette garantie ou à offrir d'autres garanties liant Bunn. Par conséquent, toute déclaration, écrite ou verbale, faite par ces personnes ne saurait constituer une garantie et ne devrait pas être tenue pour acquise.

L'acheteur devra fournir à Bunn, dans les meilleurs délais, un avis pour toute réclamation relative à cette garantie par téléphone au (905) 841-2866 ou par la poste au 280 Industrial Parkway South, Aurora (Ontario) L4G 3T9. Si Bunn l'exige, l'acheteur devra faire parvenir l'appareil défectueux prépayé à un centre de service autorisé de Bunn. Si Bunn détermine, à sa seule discrétion, que l'appareil ne fait pas honneur à la garantie, Bunn réparera l'appareil sans frais pour les pièces et sans frais de service par un représentant de centre de service autorisé de Bunn pendant la période de garantie. Si Bunn détermine que l'appareil n'est pas réparable, Bunn remplacera l'appareil ou remboursera le prix à l'achat du produit, à sa seule discrétion.

**LE RECOURS DE L'ACHETEUR CONTRE BUNN POUR TOUT MANQUEMENT À SES OBLIGATIONS RELATIVEMENT À LA VENTE DE CET APPAREIL, EN RAPPORT OU NON AVEC LA GARANTIE, SE LIMITERA, TEL QUE SPÉCIFIÉ ICI, À LA RÉPARATION, AU REMPLACEMENT OU AU REMBOURSEMENT, À LA SEULE DISCRÉTION DE BUNN.**

Bunn ne pourra être tenue responsable de tout autre dommage ou perte, y compris, sans s'y limiter, la perte de profits, de ventes et d'usage d'équipement, les réclamations faites par les clients de l'acheteur, les coûts en capitaux, les temps d'arrêt, les coûts d'appareils de remplacement, le coût d'installations ou de services et tout autre dommage-intérêt accessoire ou indirect.

## AVIS À L'UTILISATEUR

Prenez soin de lire et de suivre toutes les consignes dans ce manuel et sur l'équipement. Toutes les décalcomanies sur l'équipement devraient être maintenues en bon état. Veuillez remplacer toute décalcomanie endommagée ou illisible.

#00831.7000

<b>⚠ WARNING</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>◆ Fill water tank before turning -on thermostat or connecting appliance to power source.</li><li>◆ Use only on a properly protected circuit capable of the rated load.</li><li>◆ Electrically ground the chassis.</li><li>◆ Follow national/local electrical codes.</li><li>◆ Do not use near combustibles.</li></ul>
FAILURE TO COMPLY RISKS EQUIPMENT DAMAGE, FIRE, OR SHOCK HAZARD
READ THE ENTIRE OPERATING MANUAL BEFORE BUYING OR USING THIS PRODUCT
THIS APPLIANCE IS HEATED WHENEVER CONNECTED TO A POWER SOURCE
<small>00831.0000F 3/98 © 1988 BUNN-O-MATIC CORPORATION</small>

#00658.7999

<b>⚠ WARNING</b>	
 <p><b>FUNNEL CONTENTS ARE HOT</b></p>	<p><b>DISCARD DECANTER IF:</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• CRACKED</li><li>• SCRATCHED</li><li>• BOILED DRY</li><li>• HEATED WHEN EMPTY</li><li>• USED ON HIGH FLAME OR EXPOSED ELECTRIC ELEMENTS</li></ul>
READ THE ENTIRE OPERATING MANUAL BEFORE USING THIS PRODUCT FAILURE TO COMPLY RISKS INJURY	
<small>PN: 00658.0000F 6/98 © 1985 BUNN-O-MATIC CORPORATION</small>	

#12364.7999

<b>⚠ CAUTION</b>	<b>WARMERS AND SURFACES ARE HOT</b>
------------------	-------------------------------------

#00833.7999

<b>POUR IN WATER ONLY</b>
---------------------------

## ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

**ATTENTION** : L'infuseur doit être débranché de la prise de courant jusqu'à la lecture d'un avis contraire dans la section *Réglage initial*.

L'infuseur est doté d'un cordon d'alimentation qui se branche dans une prise de courant à deux fils reliée à la terre de 120 volts c.a., 15 ampères, monophasé, 60 Hz.

## RÉGLAGE INITIAL

**ATTENTION** : L'infuseur doit être débranché de la prise de courant pendant toute la procédure de réglage initial, sauf lors d'un avis contraire dans les instructions.

1. Insérer un entonnoir vide dans les rails de l'entonnoir.
2. Placer un distributeur vide sous l'entonnoir.
3. Verser trois pichets d'eau potable dans la partie grillagée sur le dessus de l'infuseur. Allouer environ deux minutes pour que le contenu de chaque pichet s'écoule dans le réservoir. Pendant que le troisième pichet s'écoule dans le réservoir, celui-ci se remplira
4. Lorsque l'eau cesse de s'écouler par l'entonnoir, brancher l'infuseur dans une prise de courant et attendre environ vingt minutes jusqu'à ce que l'eau du réservoir atteigne la température désirée. Pendant ce temps, un peu d'eau s'écoulera de l'entonnoir en raison de l'expansion. Cela ne devrait pas se reproduire par la suite.
5. Verser un pichet d'eau potable dans la partie grillagée sur le dessus de l'infuseur
6. Une fois que l'eau a cessé de s'écouler par l'entonnoir, laisser l'eau du réservoir se réchauffer à la température désirée.
7. Vider le distributeur. L'infuseur est maintenant prêt à être utilisé conformément aux instructions d'infusion ci-dessous.

**NOTE** : Le thermostat devrait être ajusté à la baisse en hautes altitudes. Consulter la rubrique crachotement et production excessive de vapeur autour de l'entonnoir à la page 5 pour les instructions.

## INFUSION DU CAFÉ

1. Insérer un filtre Bunn® dans l'entonnoir.
2. Verser du café frais dans le filtre et niveler la mouture en agitant légèrement.
3. Glisser l'entonnoir sur ses rails.
4. Placer un distributeur vide sous l'entonnoir.
5. Verser un pichet d'eau potable dans la partie grillagée sur le dessus de l'infuseur.
6. Une fois que l'infusion est terminée, jeter le marc de café et le filtre.

## NETTOYAGE

1. L'utilisation d'un linge humide rincé dans un détergent liquide doux non abrasif est recommandée pour le nettoyage des surfaces de l'équipement Bunn-O-Matic.
2. Vérifier et nettoyer la buse. Les orifices de la buse ne doivent jamais être obstrués.
3. Après avoir retiré la buse, insérer le ressort de retrait du calcaire (fourni) entièrement dans le tube de la buse. S'il est inséré correctement, on ne devrait pas voir plus de deux pouces du ressort. Agiter dans un mouvement de va-et-vient, environ cinq à six fois.

**NOTE** : En présence d'eau dure, cette procédure pourra être effectuée tous les jours. Cela prend moins d'une minute et prévient les problèmes liés au calcaire dans l'infuseur.

## DÉPANNAGE

Ce guide de dépannage suggère des causes probables et propose des solutions aux problèmes les plus fréquents. Si le problème persiste après avoir passé en revue les étapes de dépannage, communiquez avec le Service de soutien technique de Bunn-O-Matic.

- L'inspection, la vérification et la réparation d'équipement électrique devraient être effectuées par un personnel d'entretien qualifié.
- Cet infuseur est réchauffé en permanence. Tenir éloigné des combustibles.

- MISES EN GARDE**
- Faire preuve d'extrême prudence lors de l'entretien d'équipement électrique.
  - Débrancher l'infuseur lors de l'entretien, sauf lors des essais électriques.
  - Suivre les procédures recommandées.
  - Remettre les écrans protecteurs et les consignes de sécurité en place.

PROBLÈME	CAUSE PROBABLE	SOLUTION
L'eau n'est pas chaude	1. Thermostat de limite <b>ATTENTION</b> : Ne pas enlever ou contourner le thermostat de limite. N'utiliser que la pièce de rechange BOM n° 29329.7000.	Consulter la section <i>Entretien : thermostat de limite</i> à la page 10 pour les procédures d'essai.
	2. Thermostat	Consulter la section <i>Entretien : thermostat</i> à la page 9 pour les procédures d'essai.
	3. Élément chauffant	Consulter la section <i>Entretien : élément chauffant</i> à la page 12 pour les procédures d'essai.
Un crachotement ou une production excessive de vapeur	1. Accumulation de calcaire <b>ATTENTION</b> : Le réservoir et les composantes du réservoir doivent être nettoyés régulièrement en fonction de la nature de l'eau d'alimentation. L'accumulation excessive de minéraux sur les surfaces en acier inoxydable	Inspecter le réservoir pour déceler les dépôts de calcaire. Enlever le calcaire au besoin.
	2. Thermostat	Consulter la section <i>Entretien : thermostat</i> à la page 9 pour les procédures d'essai.
	1. Accumulation de calcaire	Inspecter le réservoir pour déceler les dépôts de calcaire. Enlever le calcaire au besoin.

## DÉPANNAGE (suite)

### PROBLÈME

Égouttement de la buse

### CAUSE PROBABLE

Accumulation de calcaire

**ATTENTION** : Le réservoir et les composantes du réservoir doivent être nettoyés régulièrement en fonction de la nature de l'eau d'alimentation. L'accumulation excessive de minéraux sur les surfaces en acier inoxydable peut entraîner des réactions corrosives pouvant causer des fuites importantes.

### SOLUTION

Inspecter le réservoir pour déceler les dépôts de calcaire. Enlever le calcaire au besoin.

Le distributeur déborde

1. Distributeur

Le distributeur doit être complètement vide avant le début du cycle d'infusion.

La boisson est faible

1. Type de filtre

Un filtre en papier BUNN® doit être utilisé pour une décoction adéquate.

2. Mouture du café

Une mouture fine ou café-filtre doit être utilisée pour une décoction adéquate

3. Buse

Une buse en acier inoxydable à six trous doit être utilisée pour une décoction adéquate.

4. Remplissage de l'entonnoir

Le filtre en papier BUNN® doit être centré dans l'entonnoir et la mouture de café nivelée en agitant légèrement.

5. Température de l'eau

Placer un entonnoir vide sur un distributeur vide sous la buse. Verser un pichet d'eau potable et vérifier la température de l'eau directement sous la buse à l'aide d'un thermomètre. La température ne devrait pas être inférieure à 195 °F. Régler le thermostat pour augmenter la température. Remplacer au besoin.

## DÉPANNAGE (suite)

### PROBLÈME

### CAUSE PROBABLE

### SOLUTION

Une partie de la mouture est restée sèche dans l'entonnoir

1. Remplissage de l'entonnoir

Le filtre en papier BUNN® doit être centré dans l'entonnoir et la mouture de café nivelée en agitant légèrement.

L'infuseur fait des bruits inhabituels

1. Élément chauffant

Retirer l'élément chauffant et enlever le calcaire. Voir à la page 12.

La température de la boisson n'est pas assez chaude

1. Interrupteur marche-arrêt de la plaque chauffante

Consulter la section *Entretien : interrupteurs marche-arrêt des plaques chauffantes* à la page 11 pour les procédures d'essai.

2. Éléments de la plaque chauffante

Consulter la section *Entretien : élément de la plaque chauffante* à la page 14 pour les procédures d'essai.

## ENTRETIEN

Cette section décrit les procédures pour vérifier et remplacer les principales composantes de l'infuseur en cas de défectuosité. Consultez la section *Dépannage* afin d'obtenir de l'aide pour déterminer la cause d'un problème.

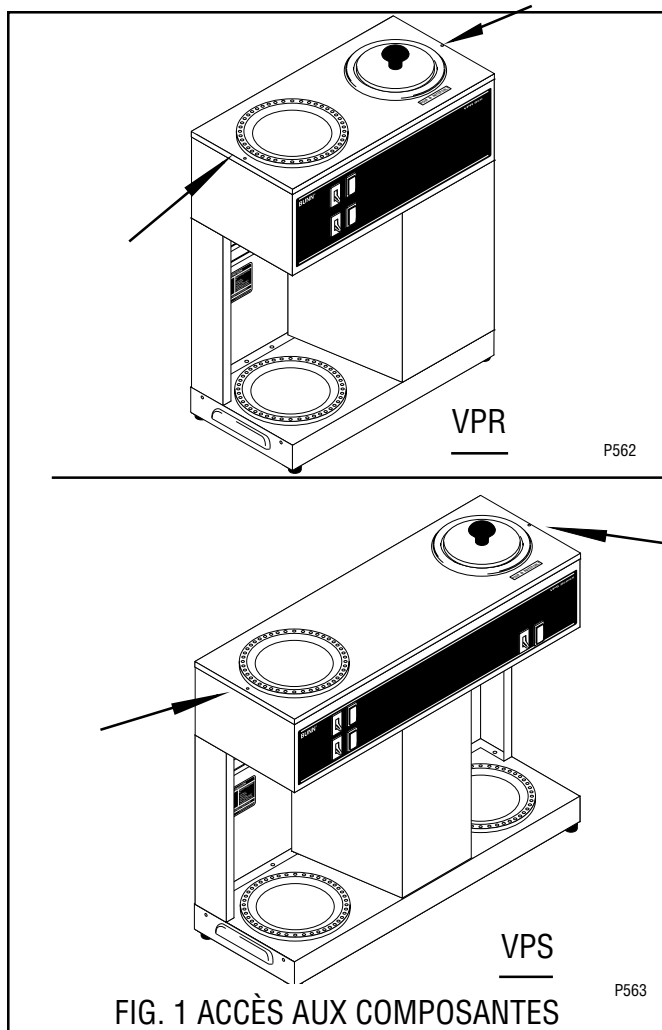
**MISE EN GARDE :** L'inspection, la vérification et la réparation de l'équipement électrique devrait être effectuée par un personnel qualifié. L'infuseur doit être débranché de la prise de courant pendant l'entretien, sauf lorsque des essais électriques sont nécessaires ou que les instructions spécifient qu'il faut brancher l'infuseur.

### ACCÈS AUX COMPOSANTES

**MISE EN GARDE :** Débrancher l'infuseur de la prise de courant avant de retirer le panneau ou de remplacer toute composante.

Toutes les composantes sont accessibles par le couvercle supérieur, le bassin de remplissage et les plaques chauffantes.

Le couvercle supérieur est fixé à l'aide de deux vis n° 4-40.



Le raccord d'entrée du réservoir fixe le bassin de remplissage au couvercle du réservoir.

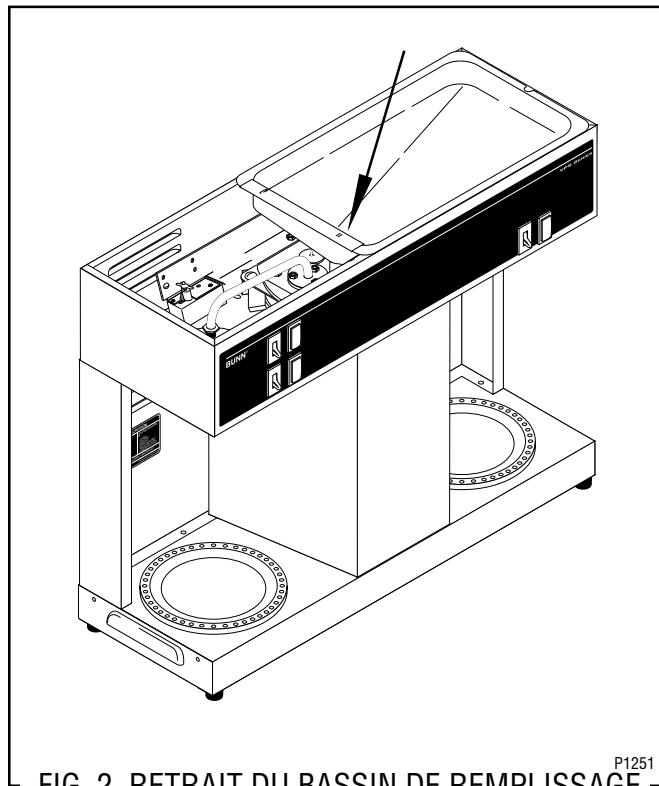


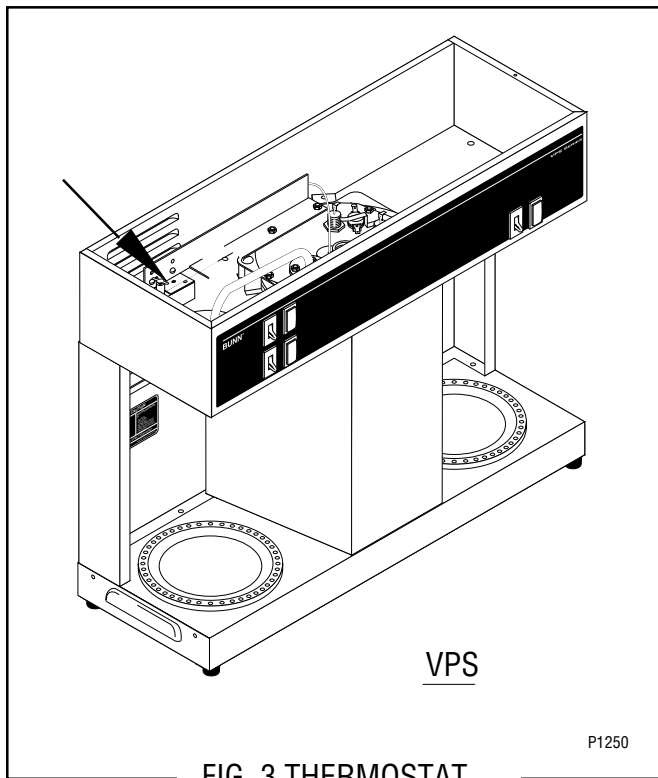
FIG. 2 RETRAIT DU BASSIN DE REMPLISSAGE

### Table des matières

Thermostat .....	9
Thermostat de limite .....	10
Interrupteurs marche-arrêt (plaques chauffantes) .....	11
Élément chauffant .....	12
Éléments de la plaque chauffante .....	14
Schémas de câblage .....	15

## ENTRETIEN (suite)

### THERMOSTAT



#### Emplacement :

Le thermostat est installé à l'intérieur du boîtier, du côté gauche du support de montage.

#### Procédures d'essai :

1. Débrancher l'infuseur de la prise de courant.
2. Trouver le fil noir du thermostat.
3. Vérifier la tension entre le fil noir du thermostat et le fil blanc de l'élément chauffant à l'aide d'un voltmètre. Brancher l'infuseur dans une prise de courant. La lecture devrait être de 120 volts c.a.
4. Débrancher l'infuseur de la prise de courant.

Si la tension est correcte, procéder à l'étape 5.  
Si la tension est incorrecte, consulter les schémas de câblage et vérifier le faisceau de fils de l'infuseur.

5. Trouver le fil bleu et noir du thermostat.
6. Retirer doucement l'ampoule capillaire et la virole du réservoir.
7. Vérifier la tension entre le fil bleu et noir du thermostat et le fil blanc de l'élément chauffant à l'aide d'un voltmètre pendant que le thermostat

est à la position "MARCHE" (bouton du thermostat tourné complètement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre). Brancher l'infuseur dans une prise de courant. La lecture devrait être de 120 volts c.a.

Il ne doit pas y avoir de tension aux bornes lorsque le thermostat est à la position "ARRÊT" (tourné complètement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre).

8. Débrancher l'infuseur de la prise de courant.

Si la tension est correcte, réinsérer le tube capillaire sur la conduite de 4,5 po au-dessus de l'ampoule et le thermostat fonctionnera correctement.

Si la tension est incorrecte, remplacer le thermostat

#### Retrait et remise en place :

1. Retirer les fils des bornes du thermostat.
2. Retirer l'ampoule capillaire du thermostat en tirant fermement sur l'ampoule vers le haut au couvercle du réservoir. Ceci désengagera la virole du couvercle du réservoir.
3. Retirer les deux vis n° 8-32 retenant le thermostat au support de montage à l'intérieur du boîtier.
4. Glisser la virole de la conduite de 4,5 po au-dessus de l'ampoule sur le nouveau tube capillaire.
5. Insérer l'ampoule capillaire dans l'orifice sur le dessus du couvercle du réservoir et appuyer fermement et uniformément sur la virole pour que ses rainures s'engagent dans le couvercle du réservoir.
6. Plier soigneusement le tube capillaire pour que le tube et l'ampoule à l'intérieur du réservoir soient en position verticale.

**NOTE :** Le tube capillaire ne doit comporter aucune borne électrique et ne pas être entortillé.

7. Fixer le thermostat au support de montage à l'intérieur du boîtier avec les deux vis n° 8-32.
8. Consulter la fig. 4 pour rebrancher les fils.
9. Régler le thermostat si nécessaire.

## ENTRETIEN (suite)

### THERMOSTAT (suite)

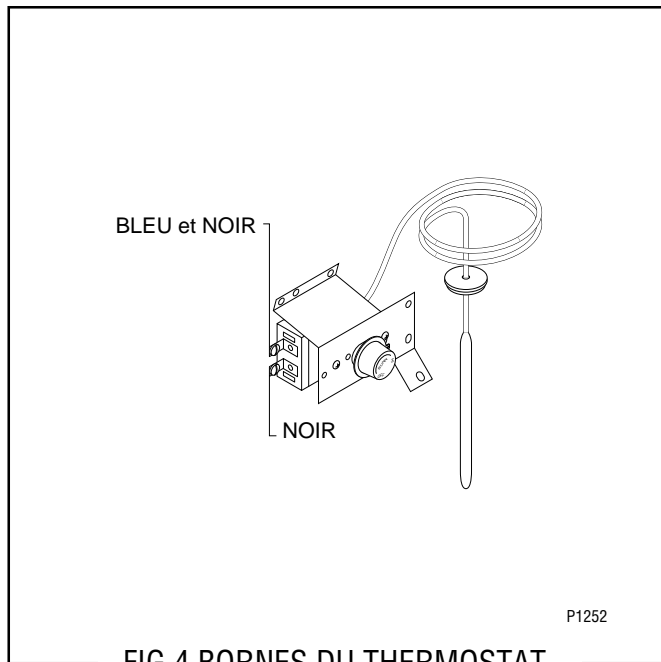


FIG.4 BORNES DU THERMOSTAT

#### Procédures d'essai :

1. Débrancher l'infuseur de la prise de courant.
2. Débrancher les fils bleu et noir et noir du thermostat de limite.
3. Vérifier la continuité aux bornes du thermostat de limite à l'aide d'un ohmmètre.

S'il y a continuité, le thermostat de limite fonctionne correctement.

En l'absence de continuité, remplacer le thermostat de limite.

#### Retrait et remise en place :

1. Retirer tous les fils des bornes du thermostat de limite.
2. Retirer soigneusement le thermostat de limite en le glissant de la bride de retenue.
3. Installer le nouveau thermostat de limite en le glissant soigneusement dans la bride de retenue.
4. Consulter la fig. 6 pour rebrancher les fils.

### THERMOSTAT DE LIMITE

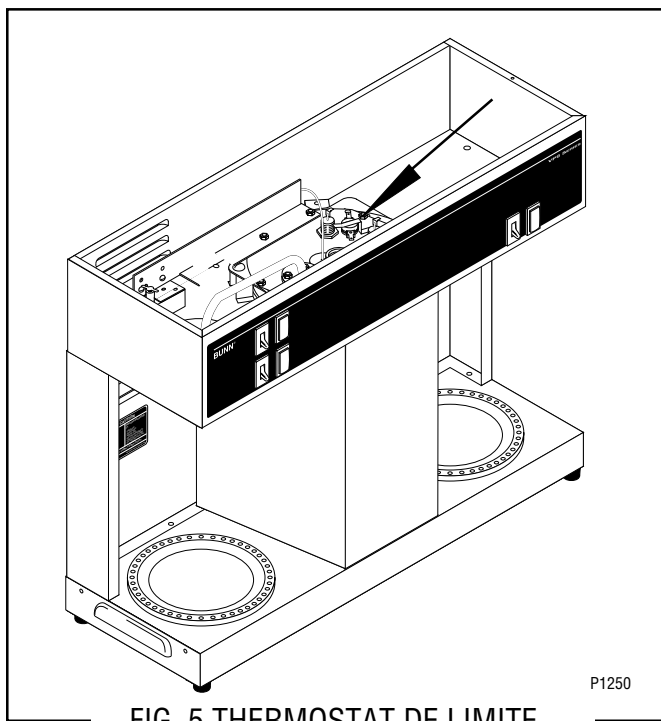


FIG. 5 THERMOSTAT DE LIMITE

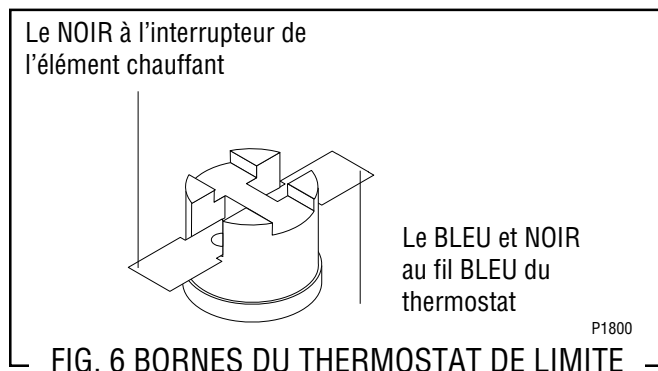


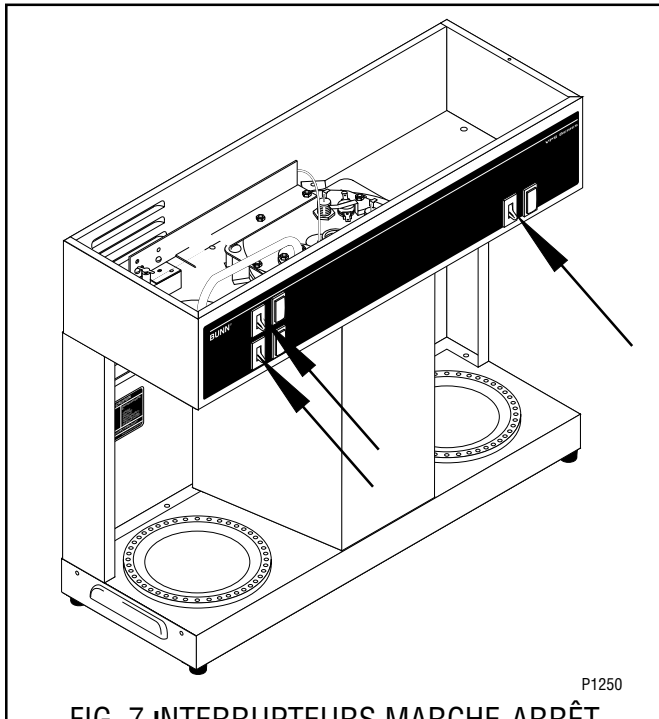
FIG. 6 BORNES DU THERMOSTAT DE LIMITE

#### Emplacement :

Le thermostat de limite est installé à l'intérieur du boîtier, à droite du couvercle du réservoir.

## ENTRETIEN (suite)

### INTERRUPTEURS MARCHE-ARRÊT DES PLAQUES CHAUFFANTES



#### Emplacement :

Les interrupteurs marche-arrêt des plaques chauffantes sont situés sur la partie supérieure du devant du boîtier

#### Procédures d'essai :

1. Débrancher l'infuseur de la prise de courant.
2. En regardant l'interrupteur par derrière, trouver le fil noir de la borne d'interrupteur.
3. Vérifier la tension entre le fil noir de l'interrupteur et le fil blanc de la lampe témoin à l'aide d'un voltmètre pendant que l'interrupteur est à la position "MARCHE". Brancher l'infuseur dans une prise de courant. La lecture devrait être 120 volts c.a.
4. Débrancher l'infuseur de la prise de courant.

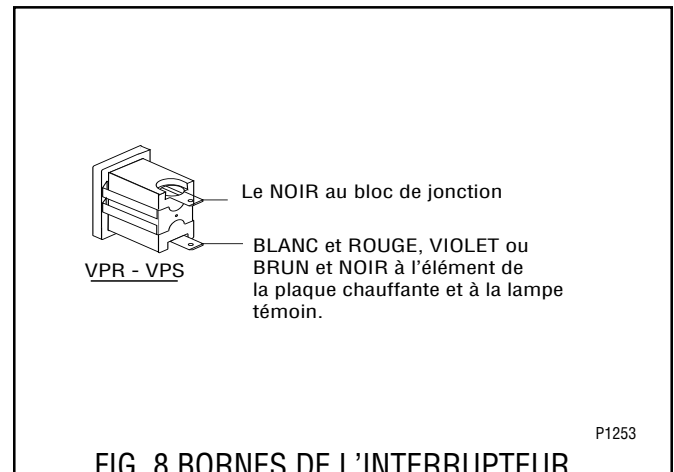
Si la tension est correcte, procéder à l'étape 5.  
Si la tension est incorrecte, consulter les schémas de câblage et vérifier le faisceau de fils de l'infuseur.

5. Retirer le deux fils de l'interrupteur et vérifier la continuité des bornes pendant que l'interrupteur est à la position "MARCHE". Il ne doit pas y avoir de continuité lorsque l'interrupteur est à la position "ARRÊT".

S'il y a continuité, rebrancher les fils aux bornes.  
En l'absence de continuité, remplacer l'interrupteur.

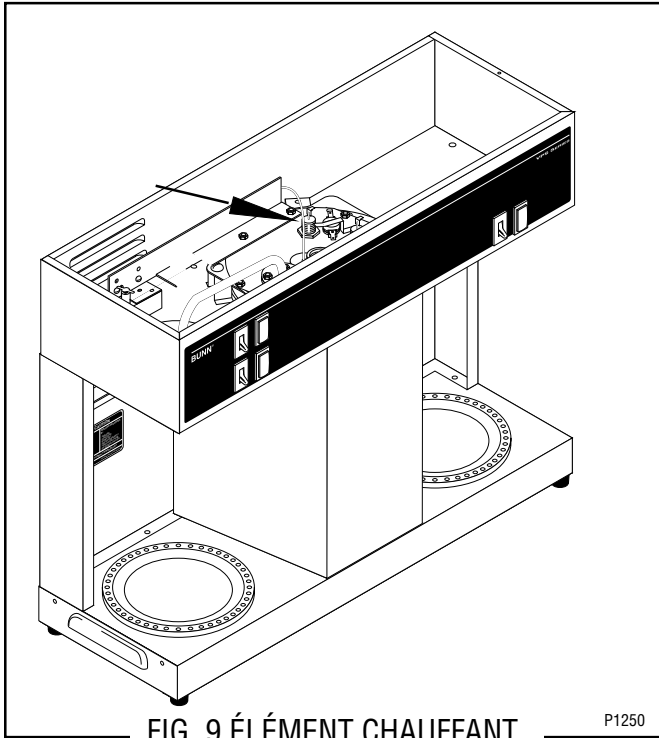
#### Retrait et remise en place :

1. Retirer les fils des bornes de l'interrupteur.
2. Serrer les pattes d'attache à l'intérieur du boîtier et pousser doucement l'interrupteur par l'ouverture.
3. Réinsérer le nouvel interrupteur par l'ouverture et écarter les pattes d'attache pour que l'interrupteur soit retenu dans le boîtier.
4. Consulter la fig. 8 pour rebrancher les fils.



## ENTRETIEN (suite)

### ÉLÉMENT CHAUFFANT



#### Emplacement :

L'élément chauffant est situé à l'intérieur du réservoir et est fixé au couvercle du réservoir.

#### Procédures d'essai :

1. Débrancher l'infuseur de la prise de courant.
2. Vérifier la tension entre les fils noir et blanc à l'aide d'un voltmètre. Brancher l'infuseur dans une prise de courant. La lecture devrait être de 120 volts c.a.
3. Débrancher l'infuseur de la prise de courant.

Si la tension est correcte, passer à l'étape 4.

Si la tension est incorrecte, consulter les schémas de câblage et vérifier le faisceau de fils.

4. Débrancher le fil noir et le fil blanc des bornes de l'élément chauffant.
5. Vérifier la continuité des bornes de l'élément chauffant.

S'il y a continuité, rebrancher les fils et l'élément chauffant fonctionnera correctement.

En l'absence de continuité, remplacer l'élément chauffant.

**NOTE :** Si l'élément chauffant ne chauffe pas, vérifier s'il n'y a pas de fissures dans la gaine protectrice.

#### Retrait et remise en place :

1. Retirer le raccord d'entrée du réservoir retenant le bassin de remplissage au couvercle du réservoir, puis retirer le bassin de remplissage et le joint d'étanchéité à l'entrée du réservoir. Mettre ces trois pièces de côté en vue de les rassembler.
2. Débrancher le fil noir de l'élément chauffant et débrancher le fil bleu et noir qui relie le thermostat de limite au thermostat.
3. Débrancher le fil noir et le fil blanc des bornes de l'élément chauffant.
4. Retirer la buse et l'écrou hexagonal retenant le tube de la buse au boîtier. Mettre de côté en vue de les rassembler.
5. Retirer les huit écrous n° 8-32 retenant le couvercle au réservoir.
6. Retirer le couvercle du réservoir, le thermostat de limite, le tube de la buse et l'élément chauffant.
7. Retirer les deux écrous hexagonaux retenant l'élément chauffant au couvercle du réservoir. Retirer l'élément chauffant avec ses joints d'étanchéité et les jeter.
8. Installer un nouvel élément chauffant et de nouveaux joints d'étanchéité sur le couvercle du réservoir et fixer avec les deux écrous hexagonaux.
9. Installer le couvercle du réservoir avec le thermostat de limite, le tube de la buse et l'élément chauffant à l'aide des huit écrous hexagonaux n° 8-32.
10. Fixer le tube de la buse au boîtier à l'aide d'un écrou hexagonal.
11. Installer la buse.
12. Rebrancher les fils au thermostat de limite, à l'élément chauffant et au thermostat. Consulter les sections sur le thermostat de limite et sur le thermostat de ce manuel avant de rebrancher les fils.
13. Installer le bassin de remplissage, puis fixer à l'aide du raccord d'entrée du réservoir et son joint d'étanchéité.
14. Consulter la fig. 10 pour rebrancher les fils de l'élément chauffant.

**ENTRETIEN (suite)**  
**ÉLÉMENT CHAUFFANT (suite)**

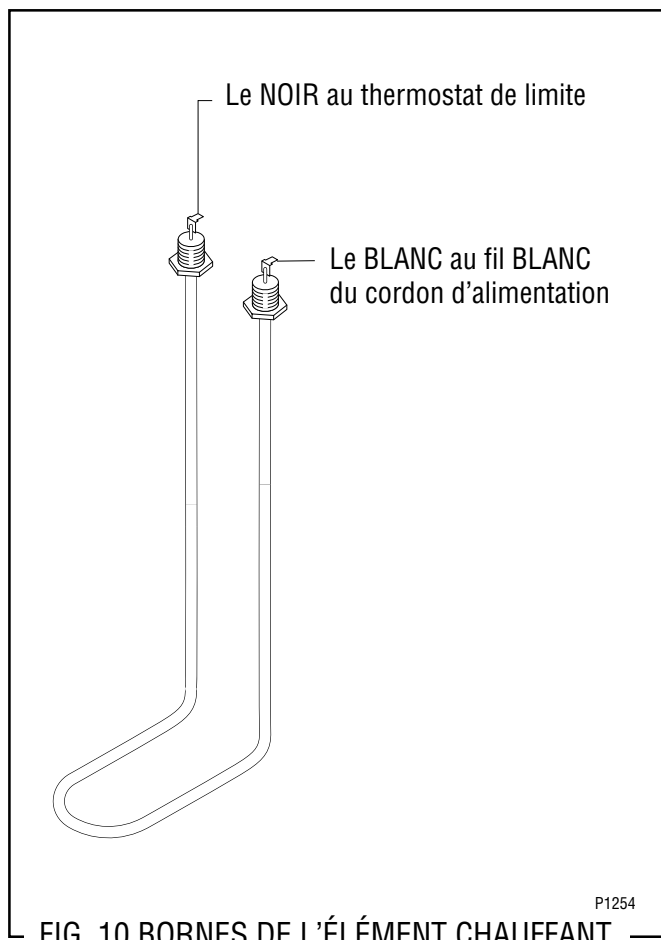


FIG. 10 BORNES DE L'ÉLÉMENT CHAUFFANT

## ENTRETIEN (suite)

### ÉLÉMENT DE LA PLAQUE CHAUFFANTE

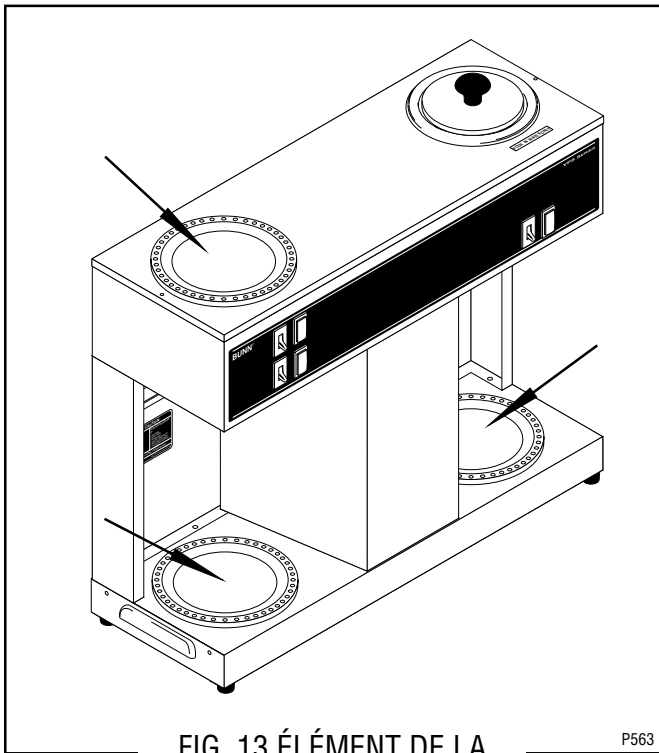


FIG. 13 ÉLÉMENT DE LA  
PLAQUE CHAUFFANTE

P563

#### Emplacement :

L'élément de la plaque chauffante est situé sous la plaque chauffante

#### Procédures d'essai :

1. Débrancher l'infuseur de la prise de courant.
2. Débrancher le fil blanc du cordon d'alimentation et le fil blanc et rouge, violet ou brun et noir de l'interrupteur MARCHE-ARRÊT.
3. Vérifier la tension entre le fil blanc et le fil blanc et rouge, violet ou brun et noir à l'aide d'un voltmètre avec l'interrupteur MARCHE-ARRÊT à la position "MARCHE". Brancher l'infuseur dans une prise de courant. La lecture devrait être de 120 volts c.a.
4. Débrancher l'infuseur de la prise de courant.

Si la tension est correcte, procéder à l'étape 5.

Si la tension est incorrecte, consulter les schémas de câblage et vérifier le faisceau de fils de l'infuseur.

5. Débrancher les deux fils de l'élément de la plaque chauffante et vérifier la continuité entre les deux bornes de l'élément de la plaque chauffante.

S'il y a continuité, rebrancher les fils de l'élément de la plaque chauffante.

En l'absence de continuité, remplacer l'élément de la plaque chauffante.

#### Retrait et remise en place :

1. Retirer les trois vis n° 4-40 qui retiennent les plaques chauffantes à l'infuseur.
2. Retirer les plaques chauffantes de l'infuseur.
3. Débrancher les deux fils des bornes de l'élément de la plaque chauffante.
4. Retirer les deux écrous n° 8-32 qui retiennent l'élément de la plaque chauffante à la plaque chauffante.
5. Installer solidement le nouvel élément de la plaque chauffante.
6. Rebrancher les deux fils aux bornes de l'élément de la plaque chauffante.
7. Fixer solidement les plaques chauffantes à l'infuseur.
8. Consulter la fig. 14 pour rebrancher les fils.

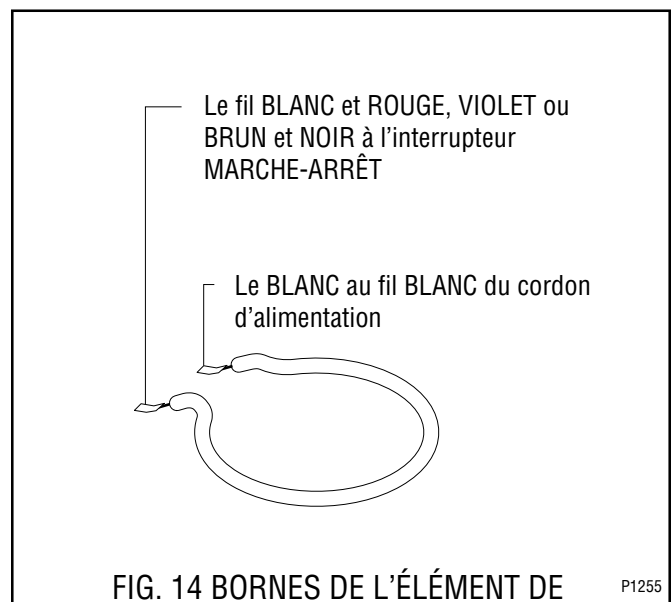
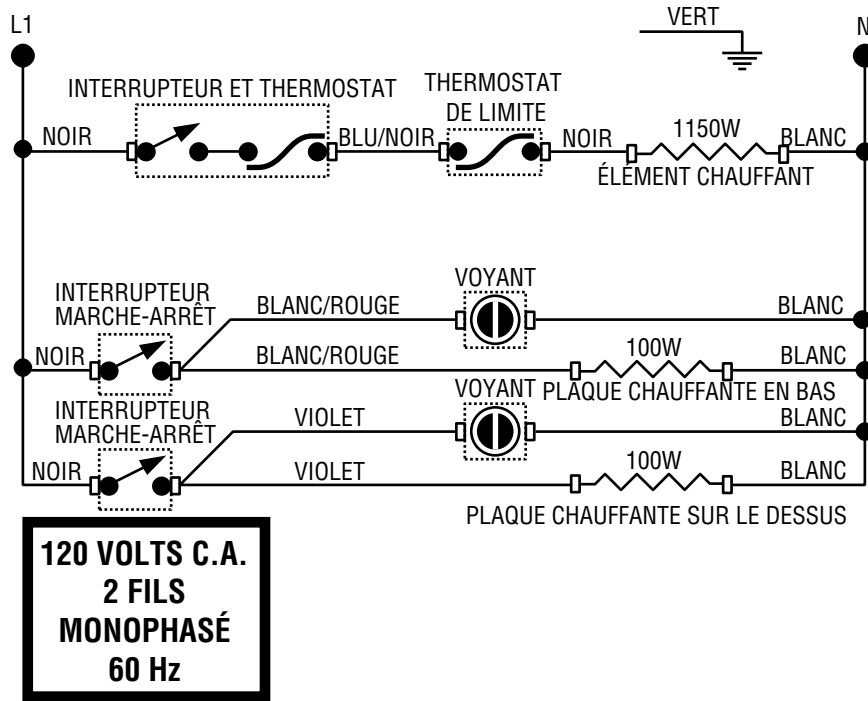


FIG. 14 BORNES DE L'ÉLÉMENT DE  
LA PLAQUE CHAUFFANTE

P1255

# SCHÉMAS DE CBLAGE VPR



# SCHÉMAS DE CBLAGE VPS

